



EN

### SeptoProphy Strips

Non-abrasive steel strip with circular micro blades for interproximal tartar removal

SeptoProphy Strips is an indispensable aid in prophylaxis procedures, since it easily accesses the interproximal region, where its active face effectively provides the removal of dental calculus. The circular micro-blades, located around the holes in one face of the strip, has as main characteristic the action against calculus, thus preserving the enamel and restorative materials integrity.

**Use:** Insert the strip in the interproximal space, placing its active face turned to the desired tooth. Hold the strip by the ends, pull it against the tooth and apply back and forth longitudinal movements until achieve the desired effect. Remove the strip.

**Warnings, precautions and restrictions:** Professional use only. Single use only. Its reuse can cause cross contamination. When there is proven allergy to any of its component, the product must not be used. The strip in contact with the gum can cause injuries to patient, we recommend the protection of the gum. The reuse may affect the product's performance. Any serious incident related to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

**Composition:** Stainless steel.

**Storage:** To be stored in a dry place, fresh and sheltered from sunlight.

**Size:** 100mm x 4mm

**Presentation:**

0109010001 - SeptoProphy Strip – 10 units

FR

### SeptoProphy Strips

Ruban en acier non abrasif avec micro-perforations pour le retrait du tartre

SeptoProphy Strips est indispensable pour les travaux de prophylaxie car il accède facilement à la région proximale, où sa face active agit efficacement dans le retrait des calculs dentaires. Les microlames circulaires localisées autour des trous sur une des faces du ruban, ont comme principale caractéristique, une action contre les calculs, préservant, malgré tout l'intégrité de l'émail et des matériaux restaurés.

**Usage:** Insérer le ruban dans l'espace interproximal, en prenant garde à ce que la face active soit dirigée vers la zone souhalitée. Tenir le ruban entre les extrémités, tirer le contre la dent et l'appliquer par des mouvements longitudinaux dans un mouvement de va-et-vient jusqu'à obtenir l'effet désiré. Retirer le ruban.

**Avertissements, précautions et restrictions:** Usage professionnel. Usage unique. Toute réutilisation peut provoquer une contamination croisée. Lorsqu'il existe une allergie avérée à n'importe lequel de ses composants, le produit ne doit pas être utilisé. Le contact du ruban avec la gencive peut causer des blessures au patient. Il est recommandé de protéger la papille. La réutilisation peut affecter les performances du produit. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

**Composition:** Acier inoxydable.

**Stockage:** Conserver dans un lieu sec, au frais et à l'abri de la lumière solaire.

**Formes:** 100mm x 4mm

**Présentation:**

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 unités

DE

### SeptoProphy Strips

Nicht abrasives Stahlband mit Mikroperforationen zur Entfernung von Zahnstein

SeptoProphy Strips ist für die Prophylaxe unverzichtbar, da es leicht in der proximalen Region gelangt, wo ihre aktive Oberfläche wirksam bei der Zahsteinentfernung wirkt. Die kreisförmigen Mikroklängen, die sich um die Löcher in einer der Seiten des Bandes befinden, haben als Hauptmerkmal eine Wirkung gegen die Zahnsteine, wobei jedoch die Unversehrtheit des Zahnschmelzes und der Restaurationsmaterialien erhalten bleibt.

**Anwendung:** Führen Sie das Band in den Interdentalraum ein und achten Sie darauf, dass die aktive Fläche zur gewünschten proximalen Region zeigt. Halten Sie das Band an den Enden fest, ziehen Sie es gegen den Zahn und tragen Sie es in Längsbewegungen in Form von Hin und Her auf, bis der gewünschte Effekt erreicht ist. Entfernen Sie das Band.

**Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Einschränkungen:** Beruflicher Gebrauch. Einzelgebrauch. Die Wiederverwendung kann Kreuzkontaminationen verursachen. Bei nachgewiesener Allergie gegen seine Komponente darf das Produkt nicht verwendet werden. Kontakt des Bandes mit dem Zahnfleisch kann den Patienten verletzen. Es wird empfohlen, die Papille zu schützen. Wiederverwendung kann die Produktleistung beeinträchtigen. Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind.

**Zusammensetzung:** Edelstahl.

**Lagerung:** An einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung lagern.

**Formen:** 100mm x 4mm

**Präsentation:**

0109010001 - SeptoProphy Strip – 10 Einheiten

ES

### SeptoProphy Strips

Cinta de acero perforada no abrasiva para la remoción del tártaro

La SeptoProphy Strips es fundamental en procedimientos de profilaxis dental por tener fácil acceso al área de la región proximal, donde su cara activa actúa de manera efectiva en la remoción de cálculos dentales. Las microlaminas circulares, ubicadas alrededor de los agujeros en una de las caras de la cinta, tienen como principal característica es su acción contra los cálculos, preservando sin embargo, la integridad del esmalte y de los materiales restaurados.

**Uso:** Introducir la cinta en el espacio interproximal observando que la cara activa esté frente hacia el proximal deseado. Sostenir la cinta por las extremidades, presionar contra el diente y realizar movimientos de vaiven hasta obtenerse el efecto deseado. Al terminar el procedimiento retirar la cinta.

**Advertencias, precauciones y restricciones:** Uso profesional. Uso único. Su reutilización puede causar contaminación cruzada. En caso de alergia comprobada del paciente a cualquiera de los componentes de este producto, el mismo no deberá ser utilizado. El contacto de la cinta con la encía puede causar heridas al paciente. Es recomendable la protección de la papila. La reutilización puede afectar el desempeño del producto. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

**Composición:** Acero inoxidable.

**Almacenamiento:** Almacenar en lugar seco, fresco y protegido del sol.

**Formas/tamaño:** 100mm x 4mm

**Presentación:**

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 unidades

IT

### SeptoProphy Strips

Nastro in acciaio non abrasivo con micro lame circolari per rimozione del tartaro interprossimale

SeptoProphy Strips è un aiuto indispensabile nelle procedure di profilassi poiché accade facilmente alla regione interprossimale dove la sua faccia attiva fornisce efficacemente la rimozione del calcolo dentale. Le micro lame circolari, posizionate attorno ai fori in una faccia del nastro, hanno come caratteristica principale l'azione contro il calcolo, preservando così l'integrità dello smalto e dei materiali restaurativi.

**Uso:** Inserire il nastro nello spazio interprossimale, posizionando la sua faccia attiva rivolta al dente in questione. Tenere il nastro per le estremità, tirarlo contro il dente e applicare movimenti longitudinali avanti e indietro, fino ad ottenere l'effetto desiderato. Rimuovere il nastro.

**Avvertenze, precauzioni e restrizioni:** Solo per uso professionale. Un solo uso. Il suo riutilizzo può causare contaminazione incrociata. In caso di allergia accertata a uno qualsiasi dei suoi componenti, il prodotto non deve essere utilizzato. A contatto con la gengiva, il nastro può causare lesioni al paziente. Raccomandiamo la protezione della gengiva. Il riutilizzo può influire sulle prestazioni del prodotto. Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

**Composizione:** Acciaio inossidabile.

**Storage:** Deve essere conservato in luogo asciutto e fresco, al riparo dalla luce solare.

**Forme/dimensioni:** 100mm x 4mm

**Presentazione:**

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 unità

PL

### SeptoProphy Strips

Bezpieczny dla szkłwa stalowy pasek z okrągłymi mikro ostrzami do usuwania kamienia z przestrzeni międzyzębowych

SeptoProphy Strips są niezbędna pomocą w procedurach profilaktycznych, ze względu na ich łatwość w osiągnięciu obszarów międzyzębowych, gdzie ich aktywna powierzchnia skutecznie zapewnia usunięcie kamienia nązębowych. Okrągłe mikro ostrza, znajdujące się wokół otworów na powierzchni paska, mają za zadanie przeciwdziałać kamieniowi, zachowując jednocześnie integralność szkłwa i materiałów wypełniających.

**Sposób użycia:** Wprowadzić pasek w przestrzeń międzyzębową umieszczając jego aktywną powierzchnię zwróconą w kierunku pożądanego zęba. Trzymając pasek za końce docisnąć go do zęba i przeciągając wzdłuż do przodu i do tyłu, aż osiągnięcia pożądanego efektu. Wyjąć pasek.

**Ostrzeżenia, środki ostrożności i ograniczenia:** Tylko do użyciu profesjonalnego. Tylko do jednorazowego użycia. Ponowne użycie może spowodować zanieczyszczenie krzyżowe. Produkt nie może być stosowany u pacjentów ze stwierdzoną alergią na którykolwiek z jego składników. Pasek w kontakcie z dziąsłem może powodować jego podrażnienia, zalecane jest ochrona dziąseł. Ponowne użycie produktu może wpłynąć na jego wydajność. Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

**Skład:** Stal nierdzewna.

**Przechowywanie:** Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, chronić przed światłem słonecznym.

**Kształt:** 100mm x 4mm

**Opakowanie:**

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 sztuk

CS

### SeptoProphy Strips

Neabrazivni ocelová páska s kulatými mikro-čepelami pro interproximální odstraňování zubního kamene

Pásky SeptoProphy jsou nepostradatelnou pomůckou při profylaktických procedurách, neboť se snadno dostanou do interproximální oblasti, kde jejich aktivní povrch efektivně odstraňuje zubní kámen. Hlavním okolem kulatých mikročepků, které jsou umístěny kolem otvorů na jedné straně produktu, je odstraňování zubního kamene, zatímco chrání celistvost skloviny a opravných materiálů.

**Použití:** Wprowadzić pasek w przestrzeń międzyzębową umieszczając jego aktywną powierzchnię zwróconą w kierunku pożądanego zęba. Trzymając pasek za końce docisnąć go do zęba i przeciągając wzdłuż do przodu i do tyłu, aż osiągnięcia pożądanego efektu. Wyjąć pasek.

**Výstrahy, preventivní opatření a omezení:** Pouze pro použití odborníky. Pouze pro jedno použití. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci. Produkt se nesmí používat, pokud byla prokázána alergie na kteroukoliv ze složek. Průzkou v kontaktu s dásní může pacientovi způsobit poranění, doporučujeme ochranu dásní. Opakované použití může ovlivnit výkon produktu. Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dočteným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen.

**Složení:** Nerezová ocel.

**Skladování:** Uchovávat na chladném a suchém místě, chránit před sluncem.

**Tvary:** 100mm x 4mm

**Provedení:**

0109010001 - Průzkou SeptoProphy – 10 kusů

RO

### SeptoProphy Strips

Bandă din oțel non-abrazivă cu micro-lame circulare pentru îndepărtarea tartarului interproximal

Benziile SeptoProphy sunt un ajutor indispensabil în procedurile de profilaxie, deoarece accesează cu ușurință regiunea interproximală, unde țapă lor activă asigură îndepărtarea tartarului dentar. Micro-lamele circulare, amplasate în jurul găurilor de pe o față a benzii au ca principală caracteristică acțiunea împotriva tartarului, păstrând astfel integritatea smalțului și a materialelor restaurative.

**Utilizare:** Introduceți banda în spațiul interproximal, plasându-i fața activă în direcția dintelui dorit. Țineți banda de capete, trageți-o înspre dinte și utilizați mișcări longitudinale înainte și înapoi, pentru a obține efectul dorit. Îndepărtați banda.

**Avertismente, precauții și restricții:** Numai pentru uz profesional. De unică folosință. Reutilizarea poate cauza contaminarea încrucișată. Dacă se cunoaște existența unei alergii la oricare dintre componentele sale, produsul nu trebuie utilizat. Contactul benzii cu gingia poate provoca leziuni pacientului, așadar recomandăm protejarea gingiei. Reutilizarea poate afecta performanța produsului. Orice incident grav care a avut loc în raport cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care utilizatorul și/sau pacientul este stabilit.

**Compoziție:** Oțel inoxidabil.

**Depozitare:** A se depozita într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina soarelui.

**Forme:** 100mm x 4mm

**Prezentare:**

0109010001 - Benzi SeptoProphy - 10 bucăți

BG

### SeptoProphy Strips

Не абразивна стоманена лента с циркулярни микро връхчета за интер-проксимално премахване на зъбен камък

SeptoProphy Strips е неотменима помощ при профилактични процедури, защото лесно достига интер-проксималния участък, където активната ѝ повърхност ефективно премахва зъбния камък. Основната характеристика на циркулярните микро връхчета, разположени около отворите на едната повърхност на лентата, е действие срещу зъбния камък, като така защитава емайла и целостта на възстановителните материали.

Употреба: Въмкнете лентата в между проксималното пространство, като сложите активната повърхност към желания зъб. Хванете лентата за краищата, притиснете я към зъба и движете напред-назад по дължина, докато постигнете желания ефект. Отстранете лентата.

Предупреждения, предпазни мерки и ограничения: Само за професионална употреба. Само за еднократна употреба. Повторна употреба може да доведе до кръстосано заразяване. В случаи на доказана алергия към някоя от компонентите, продуктът не трябва да се използва. Когато лентата е в контакт с венците, може да нарани пациента, препоръчваме да защитите венците. Повторна употреба може да повлияе на характеристиките на продукта. Всеки сериозен инцидент във връзка с изделиято следва да се докладва на производителя и компетентния орган на държавата членка, в която е установен потребителът и/или пациентът.

Състав: Неръждаема стомана.

Съхранение: Да се съхранява на сухо и проветриво място, защитено от слънчева светлина.

Форми: 100mm x 4mm

Представяне:

0109010001 - SeptoProphy Ленти – 10 броя

HU

### SeptoProphy Strips

Kör formájú mikro pengékkel borított, nem abrázív felületű acél csíkok, fogközéltávolításához az interproximális területékre

A SeptoProphy Strips nékülözhetetlen segédeszközök megelőző kezeléseknél, mivel könnyű hozzáférést biztosítani az interproximális területekhez, ahol a csíkok aktív felületével a fogközéltávolítás elvégeztethető. A csík egyik felületén, a lyukak mentén található kör formájú mikro pengék elsődleges feladatát látására alkalmasak, megőrzve a zománc és a helyreállító anyagok épségét.

**Használat:** Helyezze be a csíkot az interproximális részbe úgy, hogy annak aktív felülete a kezelni fog irányába nézzen. Fogja meg a csíkot a két végénél, feszítse rá a fogra, majd mozgassa előre-hátra hosszanti irányban a kívánt hatás elérééig, távolítsa el a csíkot.

**Figyelmeztetések, óvintézkedések és határolások:** Kizárólag rendeltő használható. Csak egyszeri használatra. Újrahasználatos keresztfelözést okozhat. Az alkotóelemek bármelyikére allergia pácienseknél ezzen termék nem alkalmazható. Fogínyvel való érintkezés esetén a csík sérülést okozhat a betegnek, ezért a fogíny védelme javasolt. A termék újrafelhasználása esetén annak hatékonytisága csökkenhet. Eszközrel kapcsolatosan előforduló súlyos váratlan eseményeket jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg felvilágosítását helyezni szernél taggalam illetékes hatóságoknál.

**Termék-összetételének:** Rozsdamentes acél.

**Tartós:** Száras, szelless, napfénytől védett helyen tárolandó.

**Formájukban:** 100mm x 4mm

**Termékbeutatók:**

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 db

SK

### SeptoProphy Strips

Neabrazivna ocelová páska s oblými mikro-čepelami na interproximálne odstraňovanie zubného kamene

SeptoProphy Strips sú nenahraditeľnou pomôckou pri profylaktických procedurách, pretože sa ľahko dostajú do interproximálnej oblasti, kde ich aktívny povrch efektívne odstraňuje zubný kámen. Hlavnou ňlouhou obých mikročepků, ktoré sú umiestnené okolo otvorov na jednej strane prúžku, je odstraňovanie zubného kamene, zatiaľ čo chránia celistvosť skloviny a opravných materiálov.

**Použitie:** Vložte do interproximálneho priestoru, aktívnu stranu umiestnite na požadovaný zub. Prúžok držte za konce. Ťačte ho na zub a vykonávajte pozdĺžne pohyby am a späť, kým nedosiahnete požadovaný výsledok. Prúžok vyberte.

**Výstrahy, preventívne opatrenia a obmedzenia:** Iba na použitie odborníkmi, iba na jedno použitie. Opakované použitie môže spôsobiť křížovú kontamináciu. Produkt sa nesmie používať, pokiaľ sa preukázala alergia na ktorúkoľvek zo zložiek. Prúžok v kontakte s dásnom môže pacientovi spôsobiť poranenie, odporúčame ochranu dásien. Opakované použitie môže ovplyvniť výkon produktu. Prípade závažnej nehody spôsobenej pomôckou by mal túto udalosť ohlásiť výrobci a príslušnému orgánu v členskom štáte, v ktorom má používateľ alebo pacient bydlisko.

**Zloženie:** Nehrdzavejúca oceľ.

**Skladovanie:** Uchovávať na suchom a vetranom mieste, chrániť pred slnkom.

**Tvary:** 100mm x 4mm

**Vyhodenie:**

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 kusov

Sulfite 63g/m<sup>2</sup>

180x210mm

Impressão 1x1

----- 5 dobras

■ C= 0 M= 0 Y= 0 K= 100



### SeptoProphy Strips

Niet-schurende slalen Strips met cirkelvormige microbladen voor interproximale tandsteenverwijdering

SeptoProphy Strips is een onmisbaar hulpmiddel bij profylactische procedures omdat het gemakkelijk tot het interproximale gebied kan doordringen, waar zijn actieve vlak het tandsteen doeltreffend verwijdert. De cirkelvormige micro-bladen, gepositioneerd rond de gaten in één zijde van de Strips, hebben als hoofdkenmerk de verwijdering van calculus, waardoor de integriteit van het glazuur en de restauratiematerialen behouden blijft.

**Gebruik:** Plaats de Strips in het interproximale gebied en richt het actieve vlak naar de gewenste tand. Houd de Strips aan de uiteinden vast, trek deze tegen de tand en beweeg de Strips heen en weer tot het gewenste effect bereikt is. Verwijder de Strips.

**Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en beperkingen:** Alleen professioneel gebruik. Voor eenmalig gebruik. Hetgebruik kan kruisbesmetting veroorzaken. Bij een bewezen allergie voor een van de componenten mag het product niet worden gebruikt. Contact van de Strips met het tandvlees kan letsel bij de patiënt veroorzaken. Wij adviseren dan ook om het tandvlees te beschermen. Het hergebruik kan de prestaties van het product beïnvloeden. Elk eenzijdig voorval in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt zijn/zijns gevestigd.

**Samenstelling:** Roestvrij staal.

**Bewaren:** Bewaren op een koele en droge plaats, beschermd tegen zonlicht.

**Vormen/afmeting:** 100mm x 4mm

**Presentatie:**

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 eenheden



### SeptoProphy Strips

Fita de aço não abrasiva com micro-perfurações para remoção de tártaro

SeptoProphy Strips é imprescindível nos trabalhos de profilaxia pois acessa com facilidade a região proximal, onde sua face ativa age eficazmente na remoção de cálculos dentais. As microfendas circulares, localizadas em torno dos túns em uma das faces da fita, tem como principal característica uma ação contra os cálculos, preservando, a integridade do esmalte e dos materiais restauradores.

**Uso:** Inserir a fita no espaço interproximal, observando que a face ativa esteja voltada para a proximal desejada. Segurar a fita pelas extremidades, puxá-la contra o dente e aplicá-la em movimentos longitudinais em forma de vai-e-vem até se obter o efeito desejado. Retirar a fita.

**Advertências, precauções e restrições:** Uso profissional. Uso único. Sua reutilização pode causar contaminação cruzada. Quando existir comprovada alergia ao seu componente, o produto não deve ser utilizado. O contato da fita com a gengiva pode causar ferimentos ao paciente. É recomendável a proteção da papila. A reutilização pode afetar o desempenho do produto. Qualquer incidente grave relacionado ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que os utilizadores e/ou doentes estão estabelecidos.

**Composição:** Aço inoxidável.

**Armazenamento:** Armazenar em local seco, fresco e ao abrigo da luz solar.

**Formas/Tamanho:** 100mm x 4mm

**Apresentação:**

0109010001 - SeptoProphy Strip – 10 unidades



### SeptoProphy Strips

Неабразивные стальные полоски с кругвыми микро-лезвиями для удаления зубного камня в межзубных пространствах

Полоски SeptoProphy Strips незаменимы для профилактических процедур, так как они с легкостью проникают в межзубное пространство, где их рабочие грани эффективно удаляют зубной камень. Круговые микро-лезвия, расположенные вокруг отверстий с одной стороны полоски, активно борются с зубным налетом, сохраняя целостность эмали и реставрационных материалов.

Указание на использование: Введите полоску в межзубное пространство, расположив ее активной стороной по направлению к выбранному зубу. Держите полоску за оба конца, приложите ее к зубу и выполняйте движения назад и вперед до достижения желаемого эффекта. Удалите полоску.

Предупреждения, меры предосторожности и ограничения: Только для профессионального применения. Только одnorазовое применение. Повторное использование может привести к перекрестному загрязнению. Запрещено использовать продукт в случае аллергии на любой из компонентов. При контакте с десной возможны повреждения, рекомендуется защитить десну. Повторное использование может привести к снижению эффективности.

**Состав:** Нержавеющая сталь.

**Хранения:** Хранить в сухом проветриваемом месте, защищенном от солнечных лучей.

**Типов и размеров:** 100mm x 4mm

**Варианты:**

0109010001 - Полоски SeptoProphy Strips – 10 штук



### SeptoProphy Strips

Neabrazivna čelična traka s kružnimi mikro oštricama za uklanjanje interproximalnih naslaga

SeptoProphy Strips trake neabrazivna su pomoć u postupcima profilakse, jer olakšavaju pristup interproximalnom području, gdje svojom aktivnom površinom osiguravaju efikasno uklanjanje zubnog kamena. Kružne mikro-oštrice, koje se nalaze oko otvora jedne od površina trake, previšteno služe za uklanjanje zubnog kamena te na taj način štite caklinu i osiguravaju integritet restauracijskih materijala.

**Kako koristiti:** Umetnite traku u interproximalni prostor tako da aktivnu površinu okrenete prema željenom zubu. Traku primite za krajeve, povlačite je preko zuba i primjenjujte longitudinalne pokrete sve do postizanja željenog učinka. Uklonite traku.

**Upozorenja, upozorenje i ograničenja:** Samo za profesionalnu upotrebu. Samo za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe može doći do unakrsne kontaminacije. U slučaju dokazane alergije na neku od komponenti, nemojte upotrebljavati proizvod. Traka u doticaju s desnom može uzrokovati ozljede, preporučujemo da zaštitite desni. Ponovna upotreba može negativno utjecati na radne karakteristike proizvoda. Svaki ozbiljan

Stetni događaji do kojeg je došlo u vezi s proizvodom trebalo prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se korisnik i/ili pacijent nalaze.

**Sastav:** Nehrđajući čelik.

**Skладиште:** Skладиште na suhom i hladnom mjestu, podalje od sunčeve svjetlosti.

**Облици и величине:** 100mm x 4mm

**Варијације производа:**

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 komada



### SeptoProphy Strips

Neabrazivni jekleni trak s krožnimi mikro rezili za interproximalno odstranjivanje zubnega kamna

Trakovi SeptoProphy Strips so nepogrešljiv pripomoček pri profilaktičnih postopkih, saj zlahka dosežejo interproximalni prostor, kjer njihova aktivna ploskev učinkovito odstranjuje zobni kamen. Poglavitna značilnost krožnih mikrorezi, razporejenih okoli luknji na eni strani trake, je odstranjevanje zobnega kamna brez poškodb sklenine in restavracijskih materialov.

**Kako uporabiti:** Trak vstavite v interproximalni prostor, tako da je njegova aktivna ploskev obrnjena proti želenemu zobu. Primite trak za oba konca, pritisnite ga na zob in izvajajte vzdolžne gibe naprej in nazaj, dokler ne dosežete zelenege učinka. Izvlecite trak.

**Opozorila, varnostni ukrepi in omejitve:** Samo za strokovno uporabo. Za enkratno uporabo. Ponovna uporaba lahko povzroči navzkrižno kontaminacijo. Izdelka ne smete uporabljati, če je dokazana alergija na kateri koli njegovo sestavino. V stiku z desnjico lahko trak poškoduje pacienta, zato priporočamo zaščito desni. Ponovna uporaba lahko vpliva na učinkovitost izdelka. Treba o vsakem resnem zapletu, do katerega je prišlo v zvezi s pripomočkom, obvestiti proizvajalca in pristojni organ države članice, v kateri ima uporabnik in/ali pacient stalno prebivališče.

**Sestava:** Nerjavno jeklo.

**Skладиčenje:** Hraniti na suhem in hladnem mestu, zaščiten pred sončno svetlobo.

**Облик и величине:** 100mm x 4mm

**Различне izdelke:**

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 kosov



### SeptoProphy Strips

Neabraziva lerauda sloksnīte ar apajiem mikroasmeņiem zobakmens noņemsānai starp zobiem

SeptoProphy Strips sloksnītes ir neaizstājams palīdzēklis profilaktiskās procedūras, jo ar to var viegli piekļūt starpžubu apgabalam, kur to abrazīva virsmā nodrošina efektīvu zobakmens noņemsānu. Apajie mikroasmeņi, kas izvietoti ar abiem vienā sloksnītes pusē, noņem zobakmeni, taču neietekmē ne emaljas, ne restaurācijas materiālu veselumu.

**Lietošana:** Ievietojiet sloksnīti spraugā starp zobiem tā, lai abrazīva virsma būtu pārvērsta pret abstrādājamo zobu. Turot sloksnīti aiz galiem, rīvējiet to pret zobu garenvirzienā turp un atpakaļ tik ilgi, līdz ir sasniegts vēlams rezultāts. Izņemiet sloksnīti.

**Bridinājumi, piesardzības pasākumi un ierobežojumi:** Tikai profesionāli lietotāji. Tikai vienreizēji lietotāji. Alkārtoļa Lietošana var izraisīt starpžubu piesārņojumu. Ja ir zināms par alerģiju pret kādu no sastāvdaļām, izstrādājumu nedrīkst lietot. Sloksnīte, saskaroties ar pacienta smaganām, var las savainot, tādēļ ir ieteicams izmantot smaganu aizsarglīdzekli. Alkārtoļa lietošana var ietekmēt produkta veiktspēju. Ilgast seadmeņa seotud ohujuhmitiem tulleks teadme tootjale ning kasutaja ja/vai patsiendi asukohajārgēse likmesnīrgji pādevāle astusele.

**Sastavs:** Nerosejōšais lerauds.

**Uzglabāšana:** Uzglabāt vēsa un sausa vietā, ārpus saules gaismas.

**Shapes:** 100mm x 4mm

**Izskats:**

0109010001 - SeptoProphy Strips - 10 gab



### SeptoProphy Strips

Mitteabrasivest terasest riba ringkujuliste mikroōketeradete interproximaalse hambakivi eemaldamiseks

SeptoProphy Strips on hādvajavajik abivahend profiilaktiilistes protseduurides, kuna sellega pāseebe hōlpsaaki liigi interproximaalsetesse kohtadesse, kus selle aktiivne pind eemaldab tōhusalt hambakatu. Riba ūheli pinnal aukude ūmber asuvate ringkujuliste mikroōketeradete pamine omadus on hambakatu vastane toime, mis tagab hambaeemali ja parandusmaterjalide puutumatuse.

**Kuidas kasutada:** Sisestage riba interproximaalsetesse vahesse, asetades selle aktiivse pinnat tōdeldelvat hamba poole. Hoidke riba otsest, tōmmake see vastu hammast ning liigutage pikisuunas edasi-tagasi kuni soovitud toime saavutamiseni. Eemaldage riba.

**Hoiatused, ettevaatusabinōud ja piirangud:** Ainult erialaseks kasutuseks. Ainult ūhekordekseks kasutuseks. Korduskasutamise vōib pōhjustada ristsaastumist. Kui on tōendatud allergia mōne koostisosa vastu, ei tohi toodet kasutada. Riba puutumine igeme vastu vōib pōhjustada patiensidille vigastusi, soovivame igemed kaitsa. Korduskasutamise vōib kahjustada toote mōjusust, leebads noopiats ar ierici saistits negadajims bōtu japaripo rāzōlajam un las daltibalvats kompetentajai iestadi, kura lieltajais veic uzpēmējardjam un/vai dzivo patients.

**Koostis:** Roostevadava teras.

**Ladustamine:** Hoida kuivas ja jahedas kohas, kaitsult pāikesvalguse eest.

**Kujundid ja suurused:** 100mm x 4mm

**Tootevariandid:**

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 ūhikut



### SeptoProphy Strips

Neabrazivne plinēne juostele su apvaliās mikroasmeņimis, padedācānāis pašālināti interproximalinus akmenis

Septo Prophy Strips yra nepakeičiama priemonė atliekant profilaktines procedūras, nes ji lengvai patenka į interproximalinę sritį, kur aktyvus paviršius efektyviai pašalina dantų akmenis. Apvalūs mikroasmenys, išsidėlioję aplink skylytes viename juostelės paviršiuje, kurių pagrindinė sąvybė yra akmenų šalinimas išlaikant nepažeistą emalį ir restauracines medžiagas.

**Naudojimas:** Įdėkite juostelę į interproximalinę tarpą, pasukdami aktyvų paviršius link norimo danties. Laikykite juostelę už galų, traukite nu danties ir išilgai judinkite pirmyn atgal, kol pasieksite norimą rezultatą. Niuimkite juostelę.

**Įspėjimai, atsargumo priemonės ir apribojimai:** Tik profesionaliam naudojimui. Tik

vienkartiniam naudojimui. Pakartotinis naudojimas gali sukelti kryžminę taršą. Pasireiškus alergijai vienai iš sudedamųjų dalių, produktas negali būti naudojamas. Juostelė, liečianti dantenas, gali jas pažeisti, todėl rekomenduojame dantenas apsaugoti. Pakartotinis naudojimas gali turėti įtakos produkto poveikiui. Apie su priemone susijusį rimtą incidentą turėtu būti pranešama gamintojui ir jos valstybės narės, kurioje naudojotas ir (arba) pacientas yra įsisteigęs /išlėkęs, kompetentingai institucijai.

**Sudėtis:** Nerūdijantis plienas.

**Laikymas:** Laikyti sausoje ir vėsioje vietoje, saugoti nuo saulės spindulių.

**Formos:** 100mm x 4mm

**Pateikimas:**

0109010001 - Septo Prophy Strips – 10 vienetų



### SeptoProphy Strips

Λεία ταινία από ατσάλι με κυκλικές μικρο λειπίδες για αφαίρεση πέτρας στον μεσοδόντιo χώρο

Οι ταινίες SeptoProphy Strips αποτελούν ένα απαραίτητο βοήθημα στις διαδικασίες προφύλαξης, καθώς έχουν δυνατότητα εύκολης πρόσβασης στον μεσοδόντιο χώρο, όπου η ενεργή επιφάνεια τους εξασφαλίζει αποτελεσματική απομάκρυνση της οδοντικής τρυφας. Οι κυκλικές μικρολεπίδες που βρίσκονται γύρω από τις σπείρες στην μία επιφάνεια της ταινίας, έχουν ως κύριο χαρακτηριστικό τη δράση κατά της πέτρας, διατηρώντας έτσι την ακεραιότητα του αμάλτου και των υλικών αποκατάστασης.

**Χρήση:** Εισαγάγετε την ταινία στον μεσοδόντιο χώρο, με την ενεργή επιφάνεια στραμμένη προς το επιθυμητό δόντι. Κρατήστε την ταινία από τα άκρα, τραβήξτε τη κόντρα στο δόντι και εφαρμόστε διαμικρή κίνηση μπρος πίσω μέχρι την επίτευξη του επιθυμητού αποτελέσματος. Αφαιρέστε την ταινία.

**Προειδοποιήσεις, προφύλαξεις και περιορισμοί:** Μόνο για επαγγελματική χρήση. Γετ μία χρήση μόνο. Η επαναρρησιμοποίηση μπορεί να προκαλέσει επιμόλυνση. Αν υπάρχει αποδεδειγμένη αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. Η ταινία σε επαφή με το ούλα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στον ασθενή, συνιστάται η προστασία των ούλων. Η επαναρρησιμοποίηση μπορεί να επηρεάσει την απόδοση του προϊόντος. Τον χρήστη καί/η τον ασθενή, ότi θα πρέπει να αναφέρει κάθε σοβαρό περιστατικό που σχετίζεται με το τεχνολογικό προϊόν στον κατασκευαστή ή στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης καί/η ο ασθενής.

**Σύνθεση:** Ανοξείδωτος χάλυβας.

**Φύλαξη:** Να φυλάσσεται σε ξηρό και δροσερό μέρος και να προστατεύεται από το φως.

**Σχήματα:** 100mm x 4mm

**Παρουσίαση:**

0109010001 - SeptoProphy – 10 μονάδες.



### SeptoProphy Strips

Neabrazivna čelična traka sa kružnimi mikro sečivima za interproximalno uklanjanje zubnog kamena

SeptoProphy Strips je nezaobilazno sredstvo u postupcima profilakse jer lako pristupa interproximalnom području gde njegova aktivna površina omogućava efikasno uklanjanje zubnog kamena. Kružna mikro sečiva koja se nalaze oko otvora na jednoj površini trake imaju kao glavnu karakterističnu delovanje protiv kamena, čime se čuva zubna gled i restorativni integritet materijala.

**Kako se koristi:** Stavite traku u interproximalni prostor, postavljajući njenu aktivnu površinu prema željenom zubu. Dizite traku za krajeve, povucite je preko zuba i primenite uzdužne pokrete napred-nazad dok ne postignete željeni efekat. Uklonite traku.

**Upozorenja, upozorenje i ograničenja:** Samo za profesionalnu upotrebu. Samo za jednokratnu upotrebu. Ponovna upotreba može da izazove unakrsnu kontaminaciju. Proizvod se ne sme koristiti ako postoji dokazana alergija na bilo koju od njegovih komponenta. Traka u dodiru sa desnom može da povredi pacijenta, preporučujemo zaštitu desni. Ponovna upotreba može uticati na performanse proizvoda.

**Sastav:** Nerđajući čelik.

**Skладиште:** Čuvati na suhom i hladnom mjestu, zaščiten od sunčeve svetlosti.

**Облици и величине:** 100mm x 4mm

**Варијације производа:**

0109010001 - SeptoProphy Strips – 10 jedinica

EN: Dispose in accordance with applicable local requirements. | FR: Éliminer conformément aux exigences locales applicables. | DA: Bortskaf i overensstemmelse med gældende lokale krav. | EL: Απορρίψτε σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές απαιτήσεις. | SV: Kasser i enlighet med tillämpliga lokala krav.

EN: Medical Device  
FR: Dispositif Médical  
DE: Medizinprodukt  
ES: Dispositivo Médico  
IT: Dispositivo Medicale  
PL: Wyrobek Medyczny  
CS: Zdravotnickým Prostředkem  
RO: Dispozitiv Medical  
BG: Медицинско изделие  
HU: Orvostechnikai Eszköz  
SK: Zdravotníckou Pomôckou

NL: Medisch Hulpmiddel  
PT: Dispositivo Médico  
RU: Медицинское изделие  
HR: Medicinski Proizvod  
SL: Medicinski Pripomoček  
ET: Meditsiinsedade  
LV: Mediciniska Ierice  
LT: Medicinos Priemonė  
EL: ιατροτεχνολογικό προϊόν  
SR: Медицинско средство



Manufacturer: TDV Dental Ltda, CNPJ 81.591.786/0001-60 | XV de Novembro, 9944 CEP 89107-000 | Pomerode/SC - Brasil  
T: 55 47 3395-6115

**Distributed in USA by:** SEPTODONT, Inc Lancaster, PA 17601 - USA  
**EC REP:** Obelis S.A Bd. General Wainis 53 1030 Brussels, Belgium Tel: +32(2)732.59.54 E-mail: mail@obelis.net

**Distributed in Canada by:** SEPTODONT - Cambridge, ON N1R 6X3 - Canada  
Version 02-12-2020

